

2023 音樂事務處學員音樂會
Music Office Trainees' Concerts

音樂小萌芽

Music-Get-Together

中樂

Chinese Music

28/5 (日Sun)

牛池灣文娛中心劇院

Ngau Chi Wan Civic Centre Theatre

11:30am

4:00pm



場地規則 House Rules

各位觀眾：

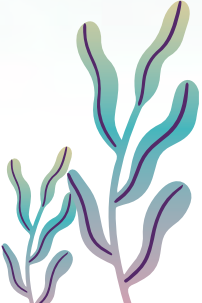
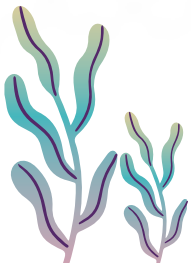
為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請關掉鬧錶、手提電話及其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。

多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please ensure that your alarm watches, mobile phones and other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes.

Thank you for your kind co-operation.



音樂事務處 MUSIC OFFICE

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂推廣活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training, and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises music exchange programmes for the youth, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music promotional activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會系列旨為器樂訓練計劃初級學員提供公開演出的機會。在六場音樂會中，管樂、中樂及弦樂學員將演奏悅耳動聽的音樂，向觀眾展示學習成果。

The “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts series aims to provide opportunities for elementary trainees of the IMTS to make their debut. In the 6 concerts, trainees of Winds, Chinese and Strings will present audiences their fruitful learning outcome with enchanting music.



「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 - 中樂

5月28日(日) 上午11時30分

1. 鋼片琴齊奏

Do-Re-Mi

Rodgers/ arr. Eddy Tse

林皓匡、董沛熹、劉逸程、莫青然、馮芷晴、陳宛珊

(導師：何怡安)

2. 二胡齊奏

鳳陽花鼓

安徽民歌

黃奕然、徐靖惟、董禮睿、黃玥嫣、翁頌浩、嚴志遠、
蔡凱悅

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：沈 瑾)

3. 三弦齊奏

學習雷鋒好榜樣

生茂

鄒斯睿、鄒宛庭、黃悅喬、李文欣、英子蘊

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：劉慕華)

4. 琵琶齊奏

瑪依拉

新疆民歌

李謙伊、劉學霖、林懿晴、趙美鳳、韓諾恩、李濬競、
陳怡靜

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：李 萍)

5. 二胡齊奏


鳳陽花鼓

安徽民歌

張昭玥、陳博之、陳穗橋、何紀菁、謝思衡、羅清榆、
楊珮琳

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：沈 瑾)



6. **柳琴齊奏**

繡荷包

綏遠民歌

張紫堯、馮鍵昕、文日晞、鄭曉蔓、郭峰修、鄭悅翹、
鄭希翹、胡恩瑞、顏正怡
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：林玲玲)

7. **低音大提琴齊奏**

Grand March

Verdi

黎睿菁、張竣瑜、李智文、謝 賜
鋼琴伴奏：梁淑菁 ※
(導師：陳岳華)

8. **嗩吶齊奏**

將軍令

古曲

陳卓言、周淩桉
(導師：羅行良)

9. **低音大提琴齊奏**

L'Elephant

Saint-Saëns

劉芷霖、趙子詠、李詠彤、陳玥安
鋼琴伴奏：梁淑菁 ※
(導師：陳岳華)

10. **中阮齊奏**

鳳陽歌

民歌

陳梓綺、張君婷、黃再思、麥昕喬、何睿雯、盧巧怡、
曾奕瑤、黃穎心、林碩謙
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：郭健明)

11. 二胡齊奏

鳳陽花鼓

安徽民歌

鄧雯蔚、伍綽鋒、周碧晴、林元森、單景雋、陳彥僑、
張子悠、林暉鎬
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：沈 瑾)

12. 低音大提琴齊奏

Ballad I

Rose

列子瑤、杜浣而、范昱彤、李貫豪、徐翊詩、黃靖淳、
徐子聰
鋼琴伴奏：梁淑菁 ※
(導師：李夏茵)

13. 揚琴齊奏

金蛇狂舞

民間樂曲 / 聶耳 編

張淇涵、凌晞雅、徐敏僑、劉頌雅、朱礎揚、張楚蕎
(導師：謝遠優)

司儀：李栢耀

※ 音樂事務處導師

音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 - 中樂
5月28日(日) 下午4時正



- 1. 古箏齊奏**
擠牛奶
張燕
梁愷彤、梁凱晴、吳卓恩、黎可晴、蕭柏容
鋼琴伴奏：錢 璟 ※
(導師：錢 璟)
- 2. 笛子齊奏**
單吐練習一、二
張向華 編
王晞欣、李匯謙、李浩霖、歐陽詩、盧曉彤、龔千恩
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：陳敬臻)
- 3. 大提琴齊奏**
Minuet No.2
Bach
張昊為、劉心盈、關稀喬、陳曉晴、王詩雯、許 洛、
黃琬童
鋼琴伴奏：何驛賢 ※
(導師：何驛賢)
- 4. 二胡齊奏**
鳳陽花鼓
安徽民歌
伍洛霖、洪藝嘉、梁婧忻、張實悠、容天慧、郭子晴、
鄭詩詠、雷 喆、張珀林、胡峻曦
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：張偉鋒)
- 5. 琵琶齊奏**
秧歌調
民間樂曲
李爾旂、陳泳霖、李旻蔚、梁恩其、劉安悅、武牧芸、
羅鈺涵、袁韻滢
(導師：張艷茹)



6. **大提琴齊奏**

Minuet No.2

Bach

陸泳楠、倪小睿、陳光熠、陳綺庭、孔祥駿
鋼琴伴奏：何驛賢 ※
(導師：何驛賢)

7. **二胡齊奏**

鳳陽花鼓

安徽民歌

文晉熙、黃泊溢、林煦業、蔡浩謙、王梓名、潘采婷、
陳昊廷、全思霖、鍾幸好
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：張曉暉)

8. **中阮齊奏**

鳳陽歌

民歌

陳皚澄、李泓義、劉冰佑、馬 睿、江怡辰、葉愷莉、
王孝如、吳詩渝
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：方嘉寶)

9. **二胡齊奏**

鳳陽花鼓

安徽民歌

王逸俊、李東憲、李嫻瑩、崔蔚民、廖貝怡、何佩恒、
蔡富喬
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：張偉樂)

10. **笛子齊奏**

單吐練習一、二

張向華 編

謝諾行、梁曉琳、謝 犖、黃易淳、黃易淙
伴奏：導師中樂小組 ※
(導師：陳敬臻)

11. **大提琴齊奏**

The Pink Panther

楊貴凱、黃鈞如、李泓霏

鋼琴伴奏：何驛賢 ※

(導師：何驛賢)

Mancini

12. **二胡齊奏**

鳳陽花鼓

高卓遙、許皓景、都雨桐、李戎凱、傅寶賢、蔡德或、

黃昊仁、吳鎮廷、方嘉懿、王卓謙

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：張偉樂)

安徽民歌

13. **笙齊奏**

號子歌

丘佳文、劉盈好、林靖雯、林澤永、張奕、麥睿謙、

周諾勤、周希汛

伴奏：導師中樂小組 ※

(導師：盧思泓)

盧思泓

司儀：李栢耀

※ 音樂事務處導師



音樂事務處高級職員名單 Music Office Senior Staff List

總音樂主任
Chief Music Officer

徐英輝
TSUI Ying-fai

高級音樂主任（活動及推廣）
Senior Music Officer (Activities & Promotion)

范淑芬
Grandy FAN

高級音樂主任（中樂）
Senior Music Officer (Chinese)

郭健明
KWOK Kin-ming

高級音樂主任（音樂通識/ 訓練支援）
Senior Music Officer (Musicianship/ Training Support)

黎穎茵
LAI Wing-yan

高級音樂主任（弦樂）
Senior Music Officer (String)

甘浩鵬博士
Dr. Joseph KAM

高級音樂主任（管樂）
Senior Music Officer (Wind)

李星雲
LEE Sing-wan

高級行政主任（行政）
Senior Executive Officer (Administration)

陳錦兒
Steve CHAN

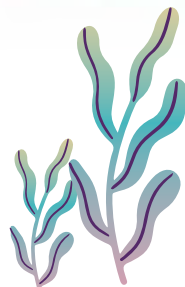
多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail: 九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax: 2802 8440

電郵 Email: cmooffice@lcsd.gov.hk



Music Office
Art Tech School Programme (Pilot Scheme)

音樂事務處學校活動
藝術 x 科技
先導計劃

Innovative Music Making: MO x e-Orch

音樂創演 MO x e-樂團

音樂訓練 | 合奏體驗 | 音樂創演
Music training | Ensemble playing | Collaborative creation

15.7.2023 (六 Sat)

7:30pm

葵青劇院演藝廳
Kwai Tsing Theatre Auditorium

音樂會

「音樂創演 MO x e- 樂團」音樂會 “Innovative Music Making: MO x e-Orch” Concert

首屆「音樂創演 MO x e- 樂團」結業音樂會將於 7 月 15 日（六）晚上 7 時 30 分在葵青劇院演藝廳舉行。四隊參與訓練的學校 e- 樂團（電子樂團）將演繹他們的多媒體集體原創作品，並聯同音樂事務處中樂及弦樂小組演奏委約新作 - 梁智軒《前往不能到達的星河》、歐天勇《絲絲入扣》、改編作品《睡美人圓舞曲》及《旱天雷》。此音樂會乃音樂事務處 45+ 周年誌慶活動之一，誠邀各位前來欣賞，一同見證 e- 樂團團員的學習成果！門票於 6 月 15 日起在城市售票網發售。

The first “Innovative Music Making: MO x e-Orch” Finale Concert will be held on 15 July (Sat) at 7:30pm, in Kwai Tsing Theatre Auditorium. E-Orch (digital orchestras) from four participating schools will showcase their collaborative e-Orch multi-media works and jointly perform with the Music Office’s Chinese and String ensembles new commissions Leung Chi-hin’s *Toward the Unreachable Galaxy* and Au Tin-yung’s *Deconvolution*, and arranged works *Sleeping Beauty Waltz* and *Thunder in a Drought*. Featuring as one of the MO 45th+ anniversary celebration programmes, the e-Orch students will showcase their fruitful learning outcomes in the concert! Tickets will be available at URBIX from 15 June.



音樂事務處 45⁺ 周年誌慶節目一覽

Music Office 45th+ Anniversary Celebration Programme List

日期 Date	時間 Time	節目 Programmes
2/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 弦 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Strings
9/4/2023	3pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 管 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Bands
15/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 中 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Chinese
16/4/2023	3pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 青蔥少年 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Teens
30/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 聲 • 笙 • 交響 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Sing • Shengs • Symphony
21/5/2023	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年管樂團周年音樂會 “Carry the Music On” Concert Series - Hong Kong Youth Symphonic Band Annual Concert
15/7/2023	7:30pm	「音樂創演 MO x e- 樂團」音樂會 “Innovative Music Making: MO x e-Orch” Concert
31/7-14/8/2023		香港青年音樂營 Hong Kong Youth Music Camp
6/8/2023 14/8/2023	7:30pm	公開音樂會 Open Concerts
9-12/2023		「森巴嘉年華」實體音樂展覽 “Carnival Samba” On-site Music Exhibitions
14/1/2024	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年交響樂團周年音樂會 “Carry the Music On” Concert Series - Hong Kong Youth Symphony Orchestra Annual Concert
4/2/2024	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年中樂團周年音樂會 “Carry the Music On” Concert Series- Hong Kong Youth Chinese Orchestra Annual Concert
1/4/2024	8pm	「繼往開來」音樂會系列 - 音樂事務處 45+ 周年大匯演 “Carry the Music On” Concert Series - Music Office 45th+ Anniversary Gala

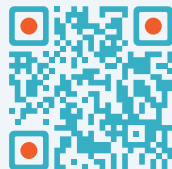
最新演出詳情請瀏覽音樂事務處網站

Please access to the Music Office website for the latest performance details



LCSD edutainment

CHANNEL 康文署寓樂頻道



得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS ⁺
互動 01

